

CAI  
CI  
-2018

ship and  
ation Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

CITIZENSHIP  
and IMMIGRATION  
CANADA



Serving  
**CANADA**  
and the  
**WORLD**



Government  
Publications

Canada

**For additional copies, contact:**

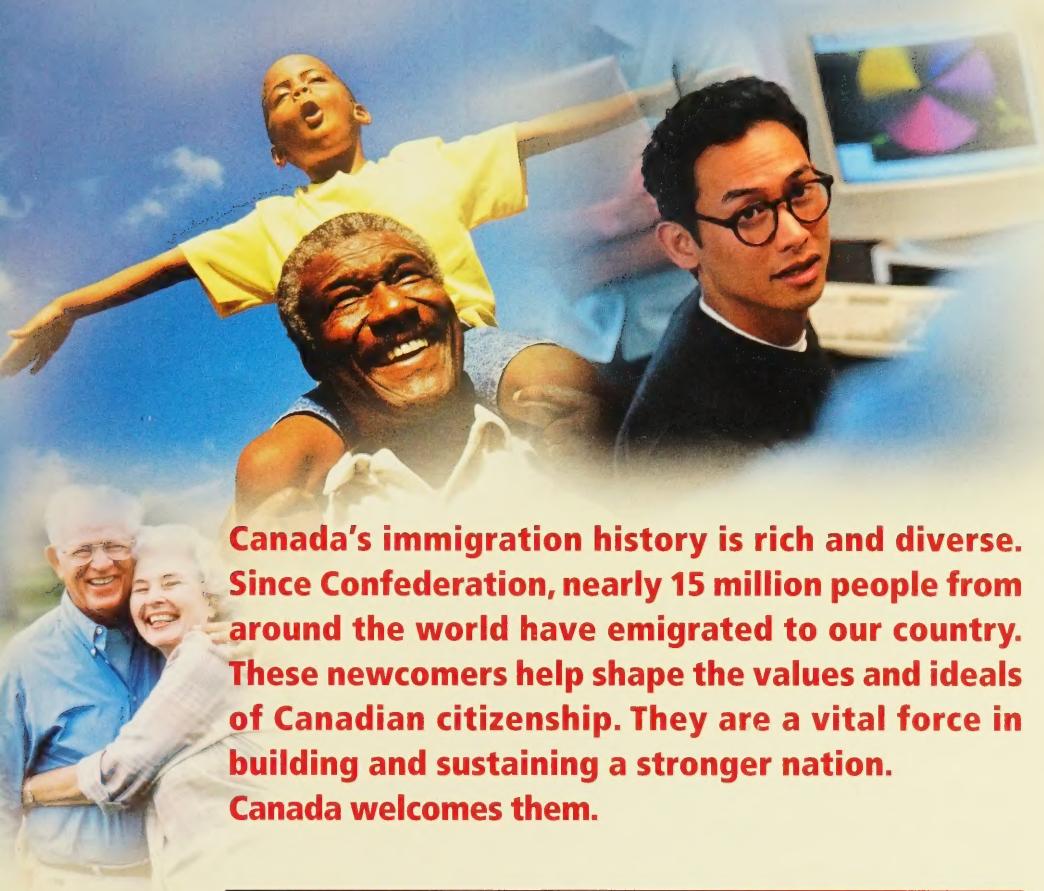
**Citizenship and Immigration Canada**  
Ottawa (Ontario) K1A 1L1  
Fax: (613) 954-2221

Internet: [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)



**© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2003**  
**Cat. no.: Ci51-99/2003**  
**ISBN 0-662-67838-9**

*Available in alternate formats upon request.*



**Canada's immigration history is rich and diverse. Since Confederation, nearly 15 million people from around the world have emigrated to our country. These newcomers help shape the values and ideals of Canadian citizenship. They are a vital force in building and sustaining a stronger nation.**

**Canada welcomes them.**

#### **BUILDING A STRONGER CANADA**

Since 1867, Canada's immigration programs have helped build a community of citizens respected throughout the world. Citizenship and Immigration Canada (CIC) was established in 1994 to link immigration services with citizenship registration, to promote the unique ideals all Canadians share and to help build a stronger Canada.

#### **The Department**

- admits immigrants, foreign students, visitors and temporary workers who enhance Canada's social and economic growth;
- resettles, protects and provides a safe haven for refugees;
- helps newcomers adapt to Canadian society and become Canadian citizens; and
- manages access to Canada to protect the security and health of Canadians and the integrity of Canadian laws.

#### **OUR EMPLOYEES**

Every day, CIC employees work with people from diverse cultures. They strive to serve them fairly, efficiently and with integrity. Our clients can expect impartial, unbiased and professional treatment, as well as clarity and accountability in decision making.

## C I T I Z E N S H I P

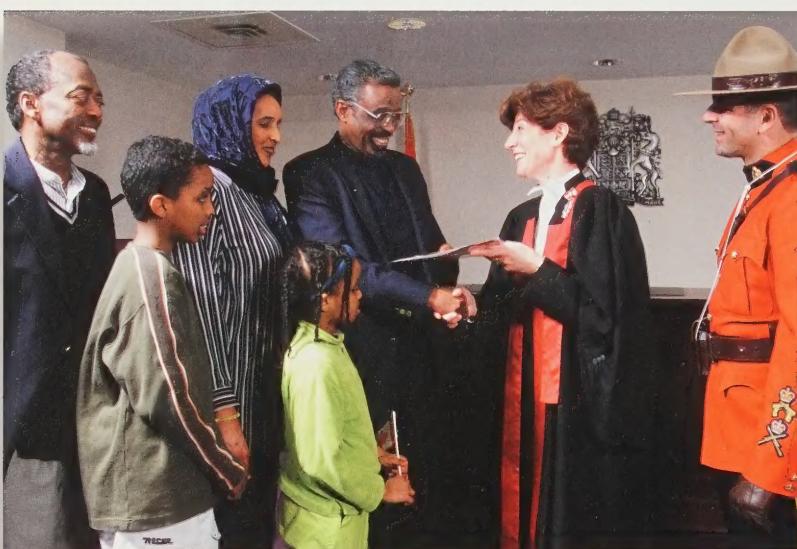
**C**anadians are a proud and privileged people who share common values and the ideals of Canadian citizenship. CIC promotes this awareness of Canadian citizenship and of its rights and responsibilities. It manages the application process and guides applicants through the steps to becoming Canadian citizens. CIC staff process citizenship applications, requests for proof of citizenship and searches of citizenship records.

### A Community of Citizens

Each year, approximately 160,000 people become Canadian citizens (representing about 85 percent of all immigrants) and take an oath of citizenship at ceremonies across the country. The oath is a personal commitment to accept the responsibilities and privileges of Canadian citizenship.

### The *Citizenship Act*

The *Citizenship Act* outlines the conditions for Canadian citizenship. They include at least three years of permanent residence in Canada, the absence of a criminal record, knowledge of Canada and of the rights and responsibilities of citizenship, and the ability to communicate in either English or French. Most children born in Canada and all those born abroad to a Canadian automatically receive Canadian citizenship.



**I**mmigration stimulates Canada's growth, prosperity and cultural diversity. It reunites families and offers protection to refugees. Immigration staff overseas and across Canada review applications and ensure that each new applicant meets various criteria for admission, including medical, criminal and security checks.

## Planning Our Future

The Government of Canada, in consultation with the provinces, the territories and key stakeholders, establishes an annual range for the number of immigrants who will be admitted into Canada. In the past 10 years, Canada has welcomed, on average, 220,778 immigrants and refugees a year.

Canada benefits from the talents, experience and energy of immigrants, whether they are skilled workers, business people, refugees, relatives of Canadian citizens and residents, foreign students, temporary workers or others. All stimulate economic growth and enrich Canada's social and cultural life.

## Workers Strengthen Our Economy

CIC recognizes the benefits of attracting highly skilled workers. Nearly 59 percent of Canada's immigrants are in the skilled worker and business immigrant categories. They help fill shortages in our labour market or invest in our economy and contribute to Canada's economic growth.

CIC works to attract specialized temporary workers to Canada through programs for software development professionals and spouses of highly skilled workers. In 2002, CIC officers abroad and in Canada issued over 211,570 work permits to temporary residents and more than 138,500 visas to economic immigrants and their dependants.





## Bringing Families Together

Reuniting families is an important part of our work. Our immigration program allows Canadians to sponsor close family members, including spouses, fiancés, dependent children, parents and grandparents.

## Helping Refugees

Canada is respected internationally for its humanitarian efforts. Our history is one of helping refugees and people in need of protection and assistance.

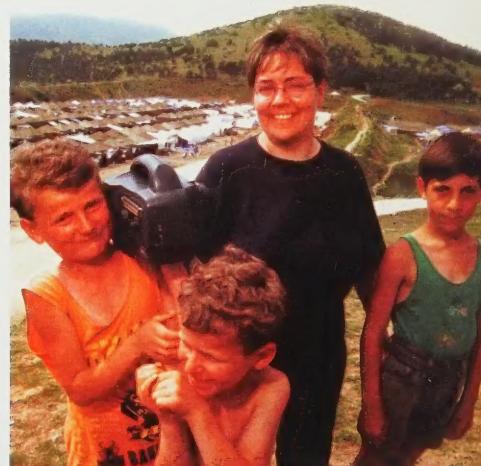
In the three years from 2000 to 2002, we resettled more than 26,800 government-assisted refugees. In addition, many Canadians volunteer to assist victims of persecution and violence through the Private Sponsorship of Refugees Program. CIC also assists refugees who arrive in Canada unexpectedly.

When people arrive in Canada and make a refugee claim, they are referred to the Refugee Protection Division—one of three tribunals making up the Immigration and Refugee Board. This tribunal decides if claimants are refugees or people in need of protection as defined in various international conventions.

## Settling Newcomers

Newcomers face tremendous challenges when moving to a foreign land. CIC's settlement programs help newcomers integrate into Canadian society. We work with provincial governments, other organizations and volunteers to help immigrants and refugees adapt to life in their new communities. Our programs help them become productive members of Canadian society.

- **The Immigrant Settlement and Adaptation Program** funds organizations to provide services such as reception, orientation, interpretation, counselling and job search.





- The Host Program matches new arrivals with Canadian volunteers, who offer friendship and introduce them to services in their community.
- The Language Instruction for Newcomers to Canada Program provides basic language instruction to adult immigrants to help them integrate successfully.

## Welcoming Visitors

Canada welcomes nearly 49 million foreign travellers each year. These visitors explore our country, visit their families and participate in business and trade. They enrich Canada's economic, social and cultural life.

Most of Canada's guests require a passport for entry; others require a visitor visa. In 2002, CIC visa officers abroad issued approximately 639,500 visitor visas.



## They Learn, We Learn

Each year, more than 68,800 foreign students arrive in Canada to attend our schools, colleges and universities. During their stay, foreign students promote international understanding and build important cultural and trade relations between Canada and the rest of the world. CIC gives priority to processing their applications quickly.

## Managing Access to Canada



We must ensure a balance between the desire to welcome newcomers to Canada and the obligation to protect Canadian society. We must not allow criminals, terrorists and other inadmissible people to enter or stay in Canada.

CIC's immigration programs enforce this important principle by intercepting people with false travel documents, performing investigations, conducting hearings through the Immigration and Refugee Board, and detaining and removing people. Approximately 8,700 people are removed from Canada every year.

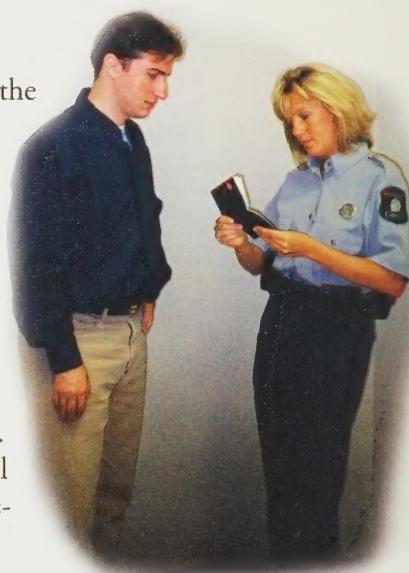
## International Cooperation

Our issues are global. Our agenda is international. Whether we are talking about refugee movements, human smuggling or general migration issues, CIC works internationally to deliver programs that meet Canada's needs.

## Employees

CIC's 6,020 employees are proud of their work and the services they offer in national, regional and local offices across Canada and abroad.

Working in a complex global environment, we serve diverse clients and focus on building and sustaining a stronger Canada.



## Offices Abroad

Our visa officers work at locations around the world. Assisted by 270 Canada-based and 1,168 local employees at 90 Canadian embassies, high commissions and consulates, CIC staff

- process applications for immigration, refugee resettlement, visitor visas, student and temporary worker authorizations, and returning resident permits; and
- perform liaison and migration integrity activities.





## Offices in Canada

Within Canada, CIC processes applications through mail-in services at the following centralized case processing centres:

- Vegreville, Alberta, processes in-Canada applications for visitor visas, student permits, work permits and temporary visa extensions;
- Mississauga, Ontario, specializes in family sponsorships; and
- Sydney, Nova Scotia, processes citizenship applications and permanent resident cards.

For more complex cases, CIC has a network of regional and local offices that handle admissions at ports of entry, enforcement, settlement, citizenship and refugee sponsorship, as well as other operational activities.

Our staff at national headquarters are responsible for legislation, policy and program development, and management, research and corporate services.

## Extending Our Partnerships

Partnerships are important in delivering our services. We work closely with other federal departments, provincial and territorial governments, municipalities, police, research and educational institutions, the private and voluntary sectors and international organizations.

### Partnerships with Provinces

Most provinces have signed immigration agreements that give them control over various immigration and settlement services.

The responsibility for immigration matters is shared by the federal and provincial governments.

Agreements between the Government of Canada and several provinces clarify how the responsibilities are to be shared.



## **Information**

For additional information on Citizenship and Immigration Canada, contact us.

### **Internet**

[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

### **Telephone**

Contact the CIC Call Centre at 1 888 242-2100 (in Canada only).

An automated telephone service is available 24 hours a day, 7 days a week.

Agents are available from Monday to Friday, 8 a.m. to 4 p.m. your local time.

If you are hearing impaired and use a text telephone, you can access the TTY service Monday to Friday from 8 a.m. to 4 p.m. your local time by calling 1 888 576-8502 (in Canada only).

If you are outside Canada, contact the Canadian embassy, high commission or consulate responsible for your region.



### **Mail**

Citizenship and Immigration Canada  
Ottawa, Ontario, K1A 1L1

### **Fax**

(613) 954-2221

## Renseignements

Pour plus de renseignements au sujet de Citoyenneté et Immigration Canada, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

### Par l'Internet

[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca).

### Par téléphone

Télécentre de CIC, au 1 888 242-2100.  
Au Canada, communiquer avec le

Un service téléphonique automatique  
est disponible 24 heures sur 24, sept jours  
sur sept.

Des agents sont en poste du lundi au  
vendredi, de 8 h à 16 h, heure locale.

AT&T : 1 888 576-8502 (au Canada)  
seulement. Heures de service : du lundi  
au vendredi, de 8 h à 16 h, heure locale.

Si vous êtes à l'extérieur du Canada, communiquer avec  
l'ambassade, le haut-commissariat ou le consulat du Canada qui est  
responsable de votre région.

### Par courrier

Citoyenneté et Immigration Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

### Par téléphone

(613) 954-2221





## **Partenariats avec les provinces**

Les partenariats constituent un élément important de la prestaison de nos services. Nous collaborons étroitement avec d'autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les municipalités, les forces policières, les établissements de recherche et d'enseignement, les secteurs privés et bénévoles de même que les organisations internationales.

### **Elargir nos partenariats**

Note personnelle de l'administration centrale est chargé de l'élaboration de la législation ainsi que de la politique et des programmes, de la recherche et des services de gestion.

- Au Canada, CIC traite les demandes présentées par la poste dans les centres de traitement spéciaux suivants : le centre de Vegreville, en Alberta, est chargé du traitement Canada des demandes de visas de visiteurs, d'autorisations d'études, de permis de travail et de prolongation de visas temporaires;
- le centre de Mississauga, en Ontario, est spécialisé dans le Parrainage des membres de la catégorie de la famille;
- le centre de Sydney, en Nouvelle-Écosse, est chargé du traitement des demandes de citoyenneté et de cartes de résident permanent;
- le centre de Nouvelle-Écosse, en Nouvelle-Écosse, est chargé du traitement des cas plus complexes dont certains au réseau régional et locaux de CIC qui s'occupent de l'admission aux points d'entrée, de l'exécution de la loi, de l'établissement, de la citoyenneté et du parrainage de réfugiés, ainsi que d'autres activités opérationnelles.

Bureau au Canada



- traite les demandes d'immigration,
- assure la liaison ainsi que l'intégrité de l'immigration.



Nos agents des visas sont en poste partout dans le monde. Appuyé par 270 employés canadiens et 1168 employés locaux travaillant dans 90 ambassades, hauts-commissariats et consulats canadiens, le personnel de CIC :

## Bureaux à l'étranger

Ouvrant dans un milieu complexe à l'échelle de la planète, nous servons une clientèle variée et nous nous concentrons sur l'efficacité et le maintien d'un service aux clients au Canada et à l'étranger.

Les 6020 employés de CIC sont fiers de leur travail et des services qu'ils offrent dans les bureaux nationaux, régionaux et locaux au Canada et à l'étranger.



Nos préoccupations sont de nature mondiale. Notre programme est d'envergure internationale. Qu'il s'agisse des mouvements de réfugiés, de l'immigration clandestine ou de questions touchant l'immigration en général, CIC doit collaborer avec des pays à l'échelle mondiale afin de pouvoir exécuter efficacement les programmes dont le Canada a besoin.

## Coopération internationale

Environ 8700 personnes sont renvoyées du Canada chaque année. Entremise de la CISR ainsi qu'en détention et en renvoiant des individus. Voilà, en procédant à des enquêtes, en tenant des audiences par principe en intercédant les personnes munies de faux documents de voyage, en renforçant cet important



Nous devons assurer un équilibre entre le désir d'accueillir des nouveaux arrivants au Canada et le devoir de protéger la société canadienne. Nous devons empêcher les criminels, les terroristes et d'autres personnes non admissibles d'entrer ou de demeurer au pays.



## Gérer l'accès au Canada

Chaque année, plus de 68 800 étudiants étrangers viennent fréquenter les écoles, ces collégiens et les universités du Canada. Durant leur séjour, ces étudiants permettent d'établir d'importantes relations culturelles et commerciales entre le Canada et le reste du monde. CIC accorde la priorité au traitement rapide des demandes d'étudiants.

## Apprendre les uns des autres

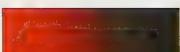
La plupart des visiteurs doivent être munis d'un passeport pour entrer au Canada, tandis que d'autres doivent se munir d'un visa d'entrée et passer par un point de contrôle frontalier. Ces personnes explorent notre pays, visitent leur famille et participent à diverses activités culturelles et sportives. Ils enrichissent la vie économique, sociale et culturelle du Canada.

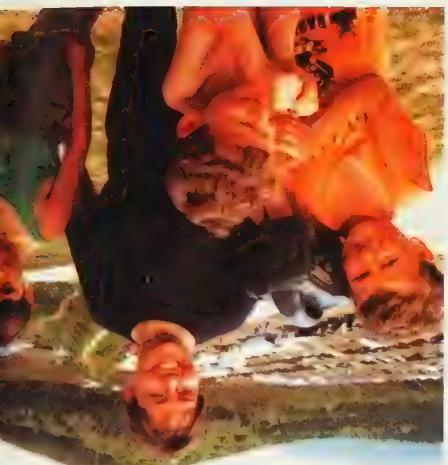
Chaque année, le Canada accueille près de 49 millions de voyageurs de l'étranger. Ces cours de langue de base offerts aux immigrants pour les aider à s'intégrer pleinement à la société canadienne.

## Accueillir les visiteurs

- Les Cours de langue pour les immigrants au Canada sont des cours de langue de base offerts aux immigrants pour les aider à s'intégrer pleinement à la société canadienne.

- Le Programme d'accueil permet de jumeler les nouveaux arrivants avec des bénévoles canadiens qui leur offrent l'amitié et les initient aux différents services de leur collectivité.





Le programme d'établissement et d'adaptation des immigrants permet de financer l'attribution des immigraents qui offrent des services d'accueil, d'orientation, d'interprétation, des organisations qui offrent des services de conseil et de recrue de l'emploi.

Les nouveaux arrivants dans un pays étranger sont confrontés à des défis normes. Les programmes d'établissement de CIC aident les nouveaux arrivants à s'intégrer à la société canadienne. Nous collaborons avec les gouvernements provinciaux, avec diverses organisations provinciales, avec les groupes communautaires et avec nos partenaires internationaux pour faciliter l'adaptation des immigrants et des réfugiés à leurs nouvelles collectivités. Nos programmes sont destinés à développer des membres productifs de la société canadienne.

Etablier les nouveaux arrivants

Le résultat des personnes arrivées au Canada et présentent une demande d'asile, elles sont renvoyées à la Section de la protection des réfugiés. L'un des trois tribunaux qui constituent la Commission de l'immigration est du statut de réfugié (CISR). Ce tribunal décide si le demandeur est un réfugié ou une personne ayant besoin de protection, tel qu'il est défini dans diverses conventions internationales.

Au cours des trois années allant de 2000 à 2002, nous avons rencontré plus de 26 800 réfugiés pris en charge par le gouvernement. En outre, de nombreux Canadiens se portent volontaires pour accueillir des victimes de persécution et de violence dans le cadre du programme de pararéfuge. Cela aide également les réfugiés qui arrivent au Canada de manière imprve.

Les efforts humanitaires du Canada sont reconnus à l'échelle internationale. Nous avons établi une tradition d'aide aux réfugiés et aux personnes ayant besoin de protection et d'assistance.

#### **Soutenir les réfugiés**

La réunionification des familles est une composante importante de notre travail. Notre programme d'immigration permet aux Canadiens et aux Canadiennes de leur famille immigrante de venir au Canada. Notre programme de réunionification des familles est une composante importante de notre travail. Notre programme de réunionification des familles est une composante importante de notre travail. Notre programme de réunionification des familles est une composante importante de notre travail.



## **Regrupper les familles**

Pour attirer des travailleurs temporaires spécifiques au Canada, CIC a également délivré plus de 211 570 permis de travail à des résidents temporaires à des personnes émigrantes de plus de 138 500 visas à et aux personnes à leur charge.



## Les travailleurs – la force de notre économie

CIC reconnaît les avantages d'attirer des travailleurs hautement qualifiés. Près de 59 p. 100 des immigrants du Canada font partie de la catégorie des travailleurs qualifiés et de celle des gens d'affaires. Ils aident à combler les pertes de main-d'œuvre dans notre marché du travail ou investissent dans notre économie. En outre, ils contribuent à la croissance économique du Canada.

Le Canada profite des talents, de l'expérience et de l'énergie des immigrants, qu'il s'agisse de travailleurs qualifiés, de gens d'affaires, de réfugiés, de parents de citoyens ou de résidents canadiens, d'étudiants et d'immigrants, qui sont admis au pays chaque année. Au cours des 10 dernières années, le Canada a accueilli en moyenne 220 778 immigrants et réfugiés par année.

Le gouvernement du Canada, en consultation avec les provinces, les territoires et les principaux intervenants, établit le nombre d'immigrants qui seront admis au pays chaque année. Au cours des 10 dernières années, le Canada a accueilli en moyenne 220 778 immigrants et réfugiés par année. Les provinces et les territoires et les principaux intervenants, établissent le nombre d'immigrants qui seront admis au pays chaque année. Au cours des 10 dernières années, le Canada a accueilli en moyenne 220 778 immigrants et réfugiés par année.

## Planifier notre avenir

**L** immigration favorise la croissance, la prospérité et la diversité culturelle du Canada. Elle permet de regrouper des familles et d'offrir une protection aux réfugiés. Le personnel de l'immigration a accès à une base de données qui examine les demandes d'immigration et gère les demandes d'admission et de passeport, notamment, des vérifications sur le plan de la santé, de la criminalité et de la sécurité.



*La Loi sur la citoyenneté* précise les conditions d'attribution de la citoyenneté canadienne. Celles-ci comprennent au moins trois ans de résidence permanente au Canada, de même que des droits et responsabilités connexes du Canada, qui découleront de la citoyenneté canadienne. La présence de ces dernières détermine si une personne peut être considérée comme ayant acquis la citoyenneté canadienne.

## La Loi sur la citoyenneté

Chaque année, environ 160 000 immigrants deviennent des citoyens canadiens (soit près de 85 p. 100 de tous les immigrants) et présentent le serment de citoyenneté lors de cérémonies qui ont lieu partout au pays. Leur serment représente un engagement personnel à accepter les responsabilités et les priviléges qui découleront de la citoyenneté canadienne.

## Une collectivité de citoyens

**L**es Canadiens et les Canadiens forment un peuple fier et privilégié qui partage des valeurs et les idéaux propres à la citoyenneté canadienne. CIC encourage cette sensibilité à la citoyenneté canadienne, de même qu'aux droits et aux responsabilités qui sont inhérents. Le Ministère administre le processus de présentation des demandes et guide les demandeurs aux différentes étapes de l'acquisition de la citoyenneté canadienne. Le personnel de CIC est chargé du traitement des demandes de citoyenneté ainsi que des demandes de preuve de citoyenneté et de recherche dans les dossiers de citoyenneté.

## LA CITOYENNETÉ



chaires et responsables.

Chaque jour, nos employés travaillent avec des personnes de cultures diverses qui, à leur manière, servir de modèle juste, efficace et intégral. Nous clients peuvent s'attendre à un traitement impartial, professionnel et sans préjugés, ainsi qu'à des décisions

## NOS EMPLOYES

l'intégrité des lois canadiennes.

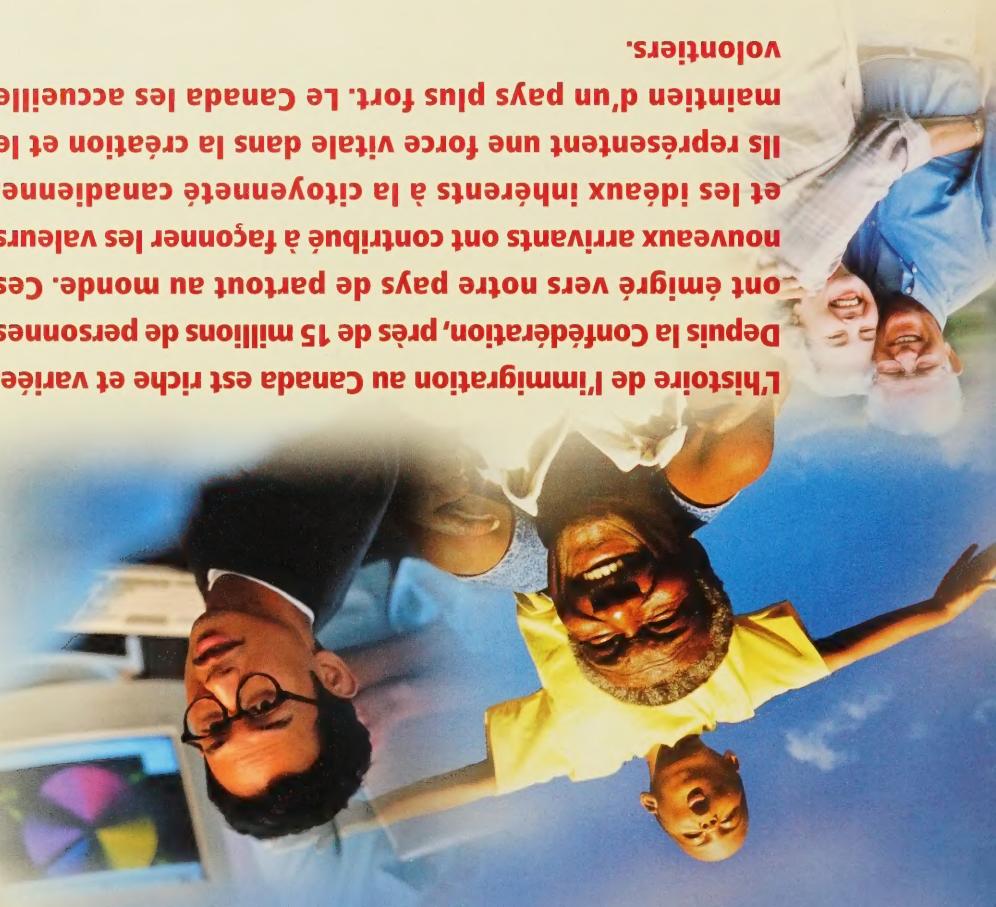
- la santé des Canadiens et des Canadiens, de même que gère l'accès au Canada de manière à protéger la sécurité et à acquérir la citoyenneté;
- aide les nouveaux arrivants à s'adapter à la société canadienne et à installer les réfugiés, les protége et leur offre l'assile;
- Canada aussi bien sur le plan économique que social; des travailleurs temporaires qui contribuent à la croissance et admet des immigrants, des étudiants étrangers, des visiteurs et

Le Ministre

et de favoriser l'édification d'un Canada plus fort.

Dépôts 1867, les programmes d'immigration du Canada ont promouvoir les idées partielles que partagent tous les Canadiens les services d'immigration et de citoyenneté dans le but de citoyenneté et immigration Canada (CIC), créé en 1994, regroupe aider à bâtir une collectivité de citoyens respectés partout au monde.

## BÂTIR UN CANADA PLUS FORT



volontiers.

L'histoire de l'immigration au Canada est riche et variée. Depuis la Confédération, près de 15 millions de personnes ont émigré vers notre pays de partout au monde. Ces nouveaux arrivants ont contribué à façonner les valeurs et les idées inhérents à la citoyenneté canadienne. Ils représentent une force vitale dans la création et le maintien d'un pays plus fort. Le Canada les accueille volontiers.

*Disponible sur demande en formats substituts.*

ISBN 0-662-67838-9

N° Cat. : C51-99/2003

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2003

Internet : [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

Télécopieur : (613) 954-2221

Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Citoyenneté et Immigration Canada

Pour des exemplaires additionnels, contacter :

Canada



MONDE  
et du  
**Au service  
du CANADA**

CANADA

CIToyennETE  
et IMMIGRATION

Immigration et  
Citizenship Canada

Immigration Canada

Immigration et  
Citizenship Canada

3 1761 11551026 5